

# معنای زندگی از دیدگاه فلاسفه بزرگ

عنوان و نام پدیدآور: معنای زندگی از دیدگاه فلسفه بزرگ / ویراسته استیون لیچ، جیمز تارتاگlia؛ ترجمه صبا ثابتی.

مشخصات نشر: تهران: ققنوس، ۱۴۰۲.

مشخصات ظاهری: ۵۵۹ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۰۴-۰۵۰۰-۹

و ضعیفه فهرست نویسی: فیبا

پادداشت: عنوان اصلی: The meaning of life and the great philosophers, 2018.  
پادداشت: کتاب حاضر نخستین بار با عنوان «معنای زندگی و فلسفه بزرگ» با ترجمه مجتبی پردل توسط انتشارات ترانه و دانیال دامون در سال ۱۳۹۹ منتشر شده است.

عنوان دیگر: معنای زندگی و فلسفه بزرگ.

موضوع: زندگی

موضوع: Life

موضوع: معنی (فلسفه)

موضوع: Meaning (Philosophy)

موضوع: فیلسوفان

موضوع: Philosophers

شناسه افروده: لیچ، استیون دی، ۱۹۶۳-م، ویراستار

-Leach, Stephen D., 1963-

شناسه افروده: تارتاگlia، جیمز، ۱۹۷۳-م، ویراستار

-Tartaglia, James, 1973-

شناسه افروده: ثابتی، صبا، ۱۳۶۳-، مترجم

ردیبندی کنکره: BD ۴۳۱

ردیبندی دیوبی: ۱۲۸

شماره کتابشناسی ملی: ۹۴۱۰۶۵۴

# معنای زندگی از دیدگاه فلسفه بزرگ

ویراسته استیون لیچ  
و جیمز تارتاگلیا  
ترجمه صبا ثابتی



این کتاب ترجمه‌ای است از:

***The Meaning of Life and the  
Great Philosophers***

Edited by Stephen Leach and James Tartaglia  
Routledge, 2018



**انتشارات ققنوس**

تهران، خیابان انقلاب، خیابان شهدای راندارمری،

شماره ۱۱۱، تلفن ۰۲۶ ۴۰ ۸۶ ۴۰

ویرایش، آماده‌سازی و امور فنی:

**تحریریه انتشارات ققنوس**

\* \* \*

ویراسته استیون لیچ و جیمز تارتالگلیا  
معنای زندگی از دیدگاه فلاسفه بزرگ

ترجمه صبا ثابتی

چاپ اول

۱۱۰۰ نسخه

۱۴۰۲ زمستان

چاپ سروش

حق چاپ محفوظ است

شابک: ۹ - ۰۵۰ - ۰۴ - ۶۲۲ - ۹۷۸

ISBN: 978 - 622 - 04 - 0500 - 9

[www.qoqnoos.ir](http://www.qoqnoos.ir)

*Printed in Iran*

تقدیم به روح پاک داریوش مهرجویی و وحیده محمدی فر،  
که در آخرین روزهای ویرایش نهایی این کتاب  
نه دستهای سرد مرگ، که دستهای گرم کین  
وجود نازنینشان را از میان برداشت و  
ما را در تلخی بی‌پایانی فرو برد.

صبا ثابتی



## فهرست

۹	..... پیشگفتار
۱۵	..... ۱. کنفوسیوس و معنای زندگی (ریچارد کیم و جاشوئا دبلیو. سیچریس)
۳۱	..... ۲. بودا و معنای زندگی (مارک سایدریتس)
۴۷	..... ۳. ویاسه و معنای زندگی (آریندام چاکرابارتی)
۶۵	..... ۴. سقراط و معنای زندگی (ای. سی. گریلینگ)
۷۷	..... ۵. افلاطون و معنای زندگی (دیوید اسکریبنا)
۹۳	..... ۶. دیوژن و معنای زندگی (ویل دزموند)
۱۰۹	..... ۷. چوانگ زه و معنای زندگی (دیوید ای. کوپر)
۱۲۳	..... ۸. ارسطو و معنای زندگی (مونت رنسوم جانسون)
۱۳۹	..... ۹. اپیکور و معنای زندگی (کاترین ویلسون)
۱۵۳	..... ۱۰. کوهیلت و معنای زندگی (تادیوس متز)
۱۶۳	..... ۱۱. اپیکتتوس و معنای زندگی (ای. ای. لانگ)
۱۷۹	..... ۱۲. سکستوس امپیریکوس و معنای زندگی (اسوار هرافن اسواورسون)
۱۹۳	..... ۱۳. ابوعلی سینا و معنای زندگی (نادر البزری)

۱۴. ابن میمون و معنای زندگی (آلفرد ال. ایوری).....	۲۰۹
۱۵. آکوئینی و معنای زندگی (ادوارد فسر).....	۲۲۱
۱۶. مونتی و معنای زندگی (استیون لیچ).....	۲۳۷
۱۷. دکارت و معنای زندگی (جان کاتینگهام).....	۲۵۱
۱۸. اسپینوزا و معنای زندگی (ژنویو لوید).....	۲۶۷
۱۹. کانت و معنای زندگی (تری اف. گادلاو).....	۲۷۹
۲۰. شوپنهاور و معنای زندگی (رابرت ویکس).....	۲۹۳
۲۱. کییرکگور و معنای زندگی (مارک برنیه).....	۳۰۹
۲۲. مارکس و معنای زندگی (امی ای. وندلینگ).....	۳۲۳
۲۳. میل و معنای زندگی (فرانس اسونسون).....	۳۳۷
۲۴. نیچه و معنای زندگی (ریموند آنجلو بلیوتی).....	۳۵۱
۲۵. اُرتگا و معنای زندگی (پدرو بلاس گونزالس).....	۳۶۷
۲۶. ویتنشتاین و معنای زندگی (رضا حسینی).....	۳۸۱
۲۷. هایدگر و معنای زندگی (وندل اوپراین).....	۳۹۵
۲۸. سارتر و معنای زندگی (جوزف اس. کاتالانو).....	۴۱۱
۲۹. بووار و معنای زندگی (جاناتان ویر).....	۴۲۷
۳۰. وی و معنای زندگی (لیزا مککالو).....	۴۴۱
۳۱. آبر و معنای زندگی (جیمز تارتالکیا) .....	۴۵۱
۳۲. کامو و معنای زندگی (ولیام مکبرايد) .....	۴۶۷
۳۳. مرداک و معنای زندگی (بریجیت کلارک).....	۴۷۹
۳۴. فاتون و معنای زندگی (ساموئل ایمبو) .....	۴۹۳
۳۵. رورتی و معنای زندگی (آلن مالاچوفسکی) .....	۵۰۵
پی‌نوشت: گل آبی .....	۵۲۱
کتابنامه .....	۵۳۹
نمایه .....	۵۵۷

## پیشگفتار

معنای زندگی چیست؟ افراد زیادی در برهه‌ای از زندگی شان این پرسش را مطرح می‌کنند. با سر زدن به وبگاه ExcellenceReporter.com می‌توان به دیدگاه بیش از ۸۰۰ متفلکر، از حوزه‌های مختلف جامعه معاصر، درباره معنای زندگی دست یافت. افراد بسیار متفاوتی به این پرسش علاقه‌مندند و احتمالاً دیدگاه‌های ارزشمندی در این باره ارائه می‌دهند، اما اگر حوزه خاصی وجود داشته باشد که انتظار داشته باشید پاسخ‌های قانع‌کننده خاصی از آن بشنوید، آن حوزه حوزه فلسفه است. هرچه باشد، این پرسشی فلسفی است، پس اگر دلیلی برای حضور سنت‌های فلسفی در جهان ما وجود داشته باشد، مطمئناً برای روشن کردن پرسش‌هایی از این دست است.

با این حال، افرادی هستند که هم به این پرسش و هم به توانایی فلسفه برای پرداختن به آن شک دارند. خردگرایان علم باور دوآتشه‌ای وجود دارند که گمان می‌کنند بهترین پاسخ‌ها همواره باید پاسخ‌های علمی باشند، و متفکران دیندار تندروی وجود دارند که می‌خواهند با ایمان این نوع پرسشگری فلسفی را نادیده بگیرند. اما آن‌ها باید بدانند که با بیان این دیدگاه‌ها وارد قلمرو اصلی فلسفه می‌شوند. آن‌ها برای آن‌که ما را قانع کنند که این پرسش مشروع نیست، باید درگیر استدلالی فلسفی شوند که از

هر استدلالی که در تاریخ فلسفه صرف این پرسش شده است مجاب‌کننده‌تر باشد، استدلالی که این تصور را القا می‌کند که گویی طرح این پرسش کاملاً منطقی است – پرسشی که پاسخ‌های معقول بسیاری می‌توان به آن داد، حتی اگر آن پاسخ‌ها گاه نسبتاً گمانه‌زنانه باشند. با در نظر گرفتن این که این پرسش نمادین‌ترین پرسش فلسفی است و بسیاری از بزرگان شناخته شده اظهارات بدیعی درباره آن داشته‌اند، به راستی تعجب‌آور بود اگر آن پرسش پرسشی حقیقی و بیانگر مسائلی حقیقی نبود. و با توجه به این که بسیاری از مردم همچنان این پرسش را مطرح می‌کنند، و بدیهی است که برای پاسخ دادن به آن به فلسفه رجوع می‌کنند، مطمئناً آن پاسخ‌ها باید منبع عظیمی برای ایجاد علاقه به فلسفه باشند.

با این حال، بررسی جداگانه پاسخ‌های فلسفه بزرگ، با توجه به این که تعداد بسیار کمی از آن‌ها اصلاً چیزی شبیه به این می‌گویند که «من فکر می‌کنم معنای زندگی فلان و بهمان است»، کار زیادی دارد. عبارت فعلی «معنای زندگی» – که خاستگاهش موضوع مورد بحث در پی نوشت این کتاب با عنوان «گل آبی» است – فقط در طول قرن نوزدهم عمومیت گستردۀ یافت. با وجود این، درباره مسائلی که «معنای زندگی» اکنون بی‌درنگ به ما خاطرنشان می‌سازد به یقین مدت‌ها پیش از متداوی شدن این عبارت بحث می‌شد. آنچه در تلاش برای خلاصه کردن نکات بر جسته این بحث مسئله‌ساز است آن است که حتی پس از آن‌که عنوان استاندارد از نظر فرهنگی جا افتاد، معمولاً درباره مسائل مورد اشاره این عبارت در میان انبوهی از دغدغه‌های دیگر و تحت چنان گستره وسیعی از اصطلاحات مختلف بحث شده است که گاهی احتمال دارد دیدگاه‌های فیلسوفی خاص در این زمینه اصلاً واضح نباشد. حتی هایدگر، که قطع به یقین بیش از هر کس دیگری این موضوع را در فلسفه قن بیستم به طور جدی مطرح می‌کند، ترجیح می‌دهد به جای «معنای

زندگی» به «معنای هستی» بپردازد؛ و البته او هیچ گزاره روشی و کوتاهی درباره آنکه معنای هستی به زعم او چیست ارائه نداد.

در قرن بیستم، با ظهور خردگرایی علمی دوآتشه در فلسفه انگلیسی زبان، وظیفه گردآوری و تثیت تاریخ گنجینه آرای فلسفی در مورد معنای زندگی به تعویق افتاد. این موضوع از آنجا که برای پوزیتیویست‌های منطقی، و همچنین برای کسانی که تحت نفوذ گسترده آن‌ها بودند، نمونه اعلای موضوع غیرعلمی به نظر می‌رسید، کم‌کم به محاک رفت. اما همان‌طور که برای هر کس دیگری جز خردگرایان علم‌باور دوآتشه مشخص است، علم نمی‌تواند به هر پرسشی که توجه ما را جلب می‌کند پاسخ دهد. پرسش‌هایی وجود دارند که می‌توانیم درباره وجودمان بپرسیم – مانند پرسش درباره معنای زندگی – که علم برای پرداختن به آن‌ها قادر هرگونه صلاحیت لازم است. همین دعوی را می‌توان درباره بی‌شمار پرسش‌های دیگری مطرح کرد که ما را در طول زندگی درگیر می‌کنند، مانند پرسش‌هایی درباره روابط و احوالات شخصی مان؛ درباره این‌که چگونه موج‌های بعدی نوآوری تکنولوژیک بر ما اثر خواهند گذاشت؛ درباره وضعیت علم در چارچوب درک بشر؛ یا درباره این امر که اصلاً واقعیتی وجود دارد یا نه.

البته هر کس می‌تواند پرسش‌های فلسفی را مطرح کند و برخی شاید بتوانند به طرز مؤثری پیوندی بین دانش علمی و این پرسش‌ها برقرار کنند؛ اما آن‌ها همچنان پرسش‌هایی فلسفی هستند، فارغ از این‌که چه کسی مطرحشان می‌کند یا سعی می‌کند به آن‌ها بپردازد – «فلسفی» دقیقاً برچسبی است که به پرسش‌هایی نظیر پرسش معنای زندگی زده شده است. خردگرایی علمی دوآتشه ممکن است این تصور را در شما ایجاد کند که در صورتی که علم نتواند به این پرسش‌ها بپردازد، آن‌ها باید پرسش‌هایی جعلی باشند؛ یا این‌که اگر چنین پرسش‌هایی متضمن مسائل

مشروعی باشند، آن‌گاه آن‌ها پرسش‌هایی خواهند بود که علم حقیقتاً می‌تواند به آن‌ها پردازد. اما از آنجا که خردگرایی علمی دوآتشه خود متکی بر فلسفه‌ای بحث‌انگیز است، نباید اجازه دهیم ما را از توجه به معنای زندگی منحرف سازد. تنها در صورتی لازم است به دغدغه‌ها درباره مشروعیت این پرسش پرداخته شود که فلسفه‌ای که در پس این دغدغه‌ها قرار دارد به قدر کافی خوب باشد. بنابراین این دغدغه‌ها مگر در صورتی که فلسفه پشت آن‌ها به قدر کفایت خوب باشد – که برای ما این‌گونه به نظر نمی‌رسد – نباید اولویت محسوب شوند. این واقعیت که درباره علم هواشناسی تردید وجود دارد، به این معنی نیست که افراد علاقه‌مند به علم باید ابتدا به شکاکیت بپردازنند. چرا که ما احتمالاً آماده پذیرش آنیم که علم سودمند است؛ و به همین ترتیب، در مورد معنای زندگی، آماده‌پذیرش آنیم که فلسفه سودمند است.

همچنان که قرن بیستم پیش می‌رفت، و دوران شکوفایی پوزیتیویسم به خاطره‌ای پیوسته دورتر تبدیل می‌شد، ذره‌ذره تعداد رو به رشدی از فیلسوفان انگلیسی‌زبان برای پرداختن به این فرض که دست‌کم پرسش‌های فلسفی خوبی در این زمینه وجود دارد آماده شدند. در گذر زمان، معنای زندگی رفتۀ رفته نامزد اول بازگشت به صحنه به نظر مرسید؛ و این بازگشت عملًا تنها در طول دو دهه اخیر و اساساً به لطف اثر پیشتازانه سوزان وولف<sup>۱</sup> و تادیوس متنز<sup>۲</sup> رخ داد – که با پذیرش جدی عبارت «معنای زندگی» اطمینان حاصل کردند که نمی‌توان به مقاصد آن‌ها بی‌توجهی کرد. با این حال، آنچه بحث تحلیلی جدید درباره معنای زندگی تاکنون از آن بی‌بهره بوده تاریخچه‌ای هدایتگر است؛ به همین سبب این بحث در معرض این خطر است که وظایف متعدد شبیه اختراع دوباره چرخ را به خود تحمیل کند. در راستای جنبه تاریخی دادن به

پرسش معنای زندگی برای نسل جدید اثر آسان فهم جولیان یانگ،<sup>۱</sup> مرگ خدا و معنای زندگی،<sup>۲</sup> کتابی است که تأکید می‌کند در وهله اول در فلسفه قاره‌ای قرون نوزدهم و بیستم چه تعداد دیدگاه تأثیرگذار و متمایز درباره معنای زندگی می‌توان یافت. مجلد حاضر مسیر مشابهی را دنبال می‌کند اما دامنه بحث را گسترش می‌دهد. مثلاً، این کتاب مقاله متز درباره کوهیلت<sup>۳</sup> را شامل می‌شود که به یکی از اثرگذارترین تأملات درباره معنای زندگی می‌پردازد: کتاب جامعه در کتاب مقدس.

بنابراین وظیفه ما این بود که درباره آنچه فلاسفه بزرگ راجع به معنای زندگی گفته‌اند بیشتر بدانیم و کتابی ارائه دهیم که این کار را برای دیگر کسانی که همچون ما به درک معنای زندگی علاقه‌مندند آسان می‌کند. این کتاب همچنین به این منظور تنظیم شده که تربیوتی را برای نویسنده‌گان ما فراهم آورد تا دیدگاه‌هایی را فاش کنند که در این زمینه از نظر پنهان مانده یا نادیده انگاشته شده است، و در مباحث قدیمی‌ای که هنوز حکم‌فرماست مدققه کنند. بدین منظور، طبیعتاً لازم بود مجموعه‌ای از فلاسفه بزرگ را انتخاب کنیم و در کتاب بگنجانیم، و به دلایل عملی و کاملاً منطقی ما کار خود را به سی و پنج مقاله محدود کردیم. مجموعه منتخب ما — که بدون شک وقتی ابتدا فهرست دلخواه‌مان را تنظیم کردیم پیش‌اپیش به قدر کافی بحث‌انگیز بود — از آن جهت محدود‌تر و تصادفی تر شد که تقریباً به طرز اجتناب‌ناپذیری فراخوانمان برای نگارش مقاله از طرف همه پذیرفته نشد. عمدتاً پذیرفتند، اما همچنان فلاسفه بزرگ بسیاری هستند که آرزو داریم می‌توانستیم دیدگاه‌هایشان را در این کتاب بگنجانیم؛ بوئنیوس، پاسکال، فیشته، راسل، اشتاین و نوزیک مثال‌هایی هستند که به ذهن می‌رسند. با وجود این، ما از مجموعه منتخب

1. Julian Young 2. *The Death of God and the Meaning of Life*

3. Kohleleth

پیشنهادی راضی هستیم و – آنچه حایز اهمیت بیشتری است – از کیفیت آن خرسندیم: به نظر می‌رسد تمامی نویسندهان ما با علاقه از عهده آن برآمده‌اند. به گمان ما، نتیجهٔ کار منبعی غنی و بدیع از گزاره‌های روشن و قابل‌فهم دربارهٔ دیدگاه‌هایی دربارهٔ معنای زندگی است که گروه برگزیده‌ای از فلسفهٔ بزرگ و فقید سیارهٔ زمین به آن باور داشتند. این دست‌کم آن کتابی است که ما می‌خواستیم بخوانیم. امیدواریم همان چیزی باشد که شما هم به دنبالش بودید.

## کنفوسیوس و معنای زندگی

ریچارد کیم<sup>۱</sup> و جاشونا دبلیو. سیچریس<sup>۲</sup>

### کنفوسیوس

در همان هنگام که فلاسفه یونان باستان اغلب درگیر فعالیت‌های به شدت نظری و انتزاعی همچون درک طبیعت وجود یا اساس متفاوتیکی نیکی بودند، ذهن کنفوسیوس به دگردیسی اخلاقی مردم و بازگردانی ارزش‌هایی معطوف بود که در باور او رکن اساسی جامعه سالم و بسامان بودند؛ آموزه‌های وی جهت‌گیری عمیقاً عملی داشتند.

کنفوسیوس از آنچه افول اخلاقی و روحانی جامعه‌اش می‌دانست نگران بود. به باور او، چاره کار آن بود که هم حکمران و هم مردم را به ارزش‌های فرهنگی فراموش شده گذشته مانند وظیفه‌شناسی در قبال پدر و مادر و رسوم آیینی بازگردانند، و ویژگی‌های شخصیتی خاصی همچون خیرخواهی و درک همدلانه را پرورش دهند که مردم را قادر می‌سازد خوب زندگی کنند. تنها هنگامی آرامش و سامان نیک بازمی‌گردد که جامعه دوباره مملو از این ارزش‌های بنیادی شود.

اما چگونه باید این نگرانی‌های کنفوسیوس را دسته‌بندی کنیم؟ آیا

---

1. Richard Kim      2. Joshua W. Seachris

آن‌ها دوراندیشانه‌اند؟ اخلاقی‌اند؟ روحانی‌اند؟ یا شاید بهتر باشد در دستهٔ معنا قرار داده شوند؟ فلسفهٔ اخلاق امروزین اغلب تمایزات قاطعی بین دلایل نوع دوستانه و دلایل خودخواهانه می‌گذارند: تمایز بین دلایل و انگیزه‌های ناظر به منافع شخصی یا سعادت شخصی، و دلایل و مصالح مادی یا منافع شخصی تنگ‌نظرانه، و خیرهای اخلاقی را، که دربارهٔ پیروی از طریقت<sup>۱</sup> هستند، از هم تمیز می‌دهد، هیچ‌کجا از متن بین رفتار اخلاقی و منافع شخصی، به آن تعبیر که نیکی اخلاقی در تقابل با شکوفایی خود فرد باشد، بهوضوح تمایزی قابل نمی‌شود. از آنجا که مباحثات کنفوسیوس به طور دقیق به مقوله‌های آشناي نوع دوستی، خودمحوری، سعادت، و اخلاق نمی‌پردازند، اندیشیدن به کنفوسیوس به مثابهٔ کسی که یک تصویر، و یک برنامهٔ آموزشی عمومی، از چگونه زیستن زندگی معنادار را در اختیار می‌گذارد می‌تواند سودمند باشد. چند دلیل این طرز فکر راجع به طرح کنفوسیوس را حمایت می‌کند. اول، کنفوسیوس چیزهای زیادی در این باره می‌گوید که چگونه زندگی فرد باید حول اهدافی مشخص سامان یابد، و در بین آن‌ها اولویت‌ها به چه صورت است (Analects 4.5).<sup>(۱)</sup> دوم، کنفوسیوس اغلب در این باره بحث می‌کند که چگونه برخی نیکی‌ها و فعالیت‌ها کمابیش عالی یا پست هستند، و بر آن است تا شاگردانش را به سوی نوعی از زندگی سوق دهد که تحسین‌برانگیز و قابل احترام است. او دربارهٔ نوعی از زندگی بحث می‌کند که پشیمانی به بار نمی‌آورد: «مرشد گفت: اگر صبح‌دمی بشنوم که این طریقت عملی شده است، شبانگاه می‌توانم بی‌پشیمانی بسمیرم» (Analects 4.8). و در نهایت، آرمان‌های کنفوسیوس، در سطح بنیادین، تقریباً همواره تعمیق ارتباط شخص با دیگران، و پذیرش دایرهٔ وسیع‌تری

از دغدغه‌های دادن آموزه‌های اصلی کنفوسیوس به معنا، باید ابتدا فضای مفهومی مرتبط با این مفهوم پیچیده و در عین حال حایز اهمیت را به طور خلاصه بررسی کنیم. تا چندی پیش فلسفه تحلیلی تردید داشتند درباره معنای زندگی سخن بگویند.<sup>(۲)</sup> [از نظر آن‌ها] واژه‌ها و دیگر ساختارهای معنایی حامل‌های مناسب معنا هستند، نه اشیا، رویدادها، یا وضع امور، و مطمئناً نه خود زندگی. پرسیدن این‌که معنای زندگی چیست مانند این است که بپرسیم «رنگ قرمز چه طعمی دارد؟» یا «چه چیز کوچک‌تر از کوچک‌ترین چیزهاست؟»<sup>(۳)</sup> چنین دغدغه‌هایی عمدتاً بر تصور غلط مبنی بودند. «معنا» درجات معناشناختی حایز اهمیتی دارد که بافت‌های محدود زبانی را شامل می‌شود و با این همه از چنین بافت‌هایی بسیار فراتر می‌رود. گرچه فهم دلالت‌های ضمنی متعدد «معنا» کمی زمانبر به نظر می‌رسند، در مجموع سرخنهای مهمی درباره انواع موضوعاتی که هنگام مدنظر قرار دادن معنای زندگی در ذهن داریم در اختیار می‌گذارند. ما می‌توانیم استفاده‌های معمول از «معنا» در باب معنای زندگی را در دسته‌ای سه‌تایی از مقولات کلی گرد آوریم: فهم‌پذیری-معنا، هدف-معنا، و ارزش-معنا.

### معنا: پیش‌درآمد

برای ارتباط دادن آموزه‌های اصلی کنفوسیوس به معنا، باید ابتدا فضای مفهومی مرتبط با این مفهوم پیچیده و در عین حال حایز اهمیت را به طور خلاصه بررسی کنیم. تا چندی پیش فلسفه تحلیلی تردید داشتند درباره معنای زندگی سخن بگویند.<sup>(۲)</sup> [از نظر آن‌ها] واژه‌ها و دیگر ساختارهای معنایی حامل‌های مناسب معنا هستند، نه اشیا، رویدادها، یا وضع امور، و مطمئناً نه خود زندگی. پرسیدن این‌که معنای زندگی چیست مانند این است که بپرسیم «رنگ قرمز چه طعمی دارد؟» یا «چه چیز کوچک‌تر از کوچک‌ترین چیزهاست؟»<sup>(۳)</sup> چنین دغدغه‌هایی عمدتاً بر تصور غلط مبنی بودند. «معنا» درجات معناشناختی حایز اهمیتی دارد که بافت‌های محدود زبانی را شامل می‌شود و با این همه از چنین بافت‌هایی بسیار فراتر می‌رود. گرچه فهم دلالت‌های ضمنی متعدد «معنا» کمی زمانبر به نظر می‌رسند، در مجموع سرخنهای مهمی درباره انواع موضوعاتی که هنگام مدنظر قرار دادن معنای زندگی در ذهن داریم در اختیار می‌گذارند. ما می‌توانیم استفاده‌های معمول از «معنا» در باب معنای زندگی را در دسته‌ای سه‌تایی از مقولات کلی گرد آوریم: فهم‌پذیری-معنا، هدف-معنا، و ارزش-معنا.

### فهم‌پذیری-معنا:

- آنچه شما گفتید مفهوم خاصی نداشت.
- مراد شما از آن حرف چه بود؟
- معنی این قیافه گرفتن از چه بود؟
- معنای این چیست؟ (مثالاً، به محض آمدن به خانه با خانه‌ای غارت شده مواجه می‌شوید).

**هدف-معنا:**

- منظور شما از آن قیافه گرفتن تان چه بود؟<sup>(۴)</sup>
- بد عنقی [او] به منظور جلب توجه پدرش است.
- به واقع منظورم این است!
- منظور من این نبود که چنین کنم. من این کار را عمدتاً انجام ندادم، مطمئن باشید!<sup>(۵)</sup>

**ارزش-معنا:**

- مکالمه بسیار پرمعنایی بود.
- این ساعت واقعاً برای من معنایی دارد.
- تو برای من هیچ معنایی نداری.
- این یافتهٔ پرمعنایی است.<sup>۱</sup>

به کارگیری «معنا» به طرق فوق معمول است. هیچ چیز نابجایی در مورد به کارگیری «معنا» برای ابلاغ هر یک از ایده‌های فوق، که بسیاری از آن‌ها چیزی غیر از جستجوی معنای کلمات و دیگر ساختارهای معنایی هستند (یا کاربردهایی متفاوت دارند)، وجود ندارد. نگرانی‌های ما راجع به معنا در زندگی (از نظرگاه انسان‌مدارانه) یا معنای زندگی (از نظرگاه کیهانی) عمدتاً بر این دستهٔ سه‌تایی فهمیدنی، هدف، و ارزش تمرکز دارد. ما می‌خواهیم زندگی را درک کنیم، به‌ویژه جنبه‌های به لحاظ وجودی گرانقدر آن را، ما هدفی (اهدافی) را می‌خواهیم زندگی‌هایمان ارزشمند و حقیقتاً حائز اهمیت باشند. زندگی معنادار مفهوم دارد؛ اجزای آن به خوبی با هم سازگارند. زندگی معنادار آن‌طور که باید و شاید حول اهداف سامان می‌باید؛ زندگی معنادار هدفمندانه زیسته می‌شود. زندگی معنادار ارزشمند است؛ حائز اهمیت است و از نظرگاه چشم‌اندازی مرتبط و مجموعه‌ای از هنجارها

---

۱. در همه مثال‌ها meaning/mean به کار رفته است. (تمامی پانویس‌ها از مترجم است).

تفاوت ایجاد می‌کند. نظریه‌های هنجارمند و متنوع معنا در زندگی، که در ادامه بی‌درنگ درباره‌شان بحث می‌کنیم، بر سر این‌که چگونه به بهترین نحو زندگی‌هایمان را بفهمیم، درباره انواع اهداف موجود و این‌که حول کدامیک باید زندگی‌هایمان را سامان دهیم، و چه چیز به زندگی‌هایمان ارزش می‌بخشد، با هم در تعارض‌اند. با این‌همه، علی‌رغم این عدم توافق، نظریه‌های معنا حول این دستهٔ سه‌تایی از ایده‌ها هستند.

با تمرکز بیشتر بر انگارهٔ انسان‌مدارانهٔ معنا – معنا در زندگی – عموماً تصور می‌شود که معنا یا معناداری ویژگی‌ای بهبودبخش است که زندگی فرد می‌تواند علاوه بر مثلاً خیر اخلاقی و سعادت درونی، آن را هم شامل شود. شاید خوشحال و بالاخلاق بودن برای زندگی خوب کافی نیستند؛ شاید لازم است علاوه بر آن، سکاندار زندگی‌های معنادار باشیم. نظریه‌های معنا بر آن‌اند تا این ویژگی را بفهمند، و در طبقه‌بندی اکنون نسبتاً بسط یافتهٔ زیر قرار می‌گیرند: نظریه‌های طبیعت‌گرای عینیت‌گرایانه، نظریه‌های طبیعت‌گرای ذهنیت‌گرایانه، نظریه‌های طبیعت‌گرای ترکیبی، و نظریه‌های فراتطبیعت‌گرایانه.

طبیعت‌گرایی عینیت‌گرایی ادعا می‌کند که نه خدا برای زندگی معنادار ضروری است، نه هیچ موجود فراتطبیعی دیگری و نه نوعی معنای فراگیر زندگی. بر اساس این دیدگاه، معنا از ارتباط مناسب با منابع به لحاظ عینی بالاهمیت یا ارزشمند ناشی می‌شود که ارزششان مستقل از تصور یا احساس شخص است. بر اساس دیدگاه‌های عینیت‌گرایانه، ممکن است شخص در این باره که زندگی معناداری دارد یا نه در اشتباه باشد. بر اساس این دیدگاه، دیدن بازپیش‌های سریال کمدی مورد علاقه‌تان در غالب ساعات بیداری، صرف نظر از این‌که چقدر لذت‌بخش باشد، معنادار به شمار نمی‌آید. علاوه بر این، برای حصول معنا لازم نیست فرد از آنچه انجام می‌دهد لذت ببرد. مادامی که فرد به طور درخوری با ارزش

عینی در ارتباط است (مثلاً، به طور علیٰ مسئول تأثیرات خوب در جهان است)، زندگی معناداری را هدایت کرده است.

طبیعت‌گرایی ذهنیت‌گرا همچون طبیعت‌گرایی عینیت‌گرا مدعی آن است که زندگی معنادار در جهانی تهی از امر فراتطبیعی یا هر معنای فراگیر زندگی ممکن است. با این همه، ذهنیت‌گرایان زندگی معنادار را با معیار به دست آوردن آنچه فرد قویاً می‌خواهد، حصول اهداف خودساخته، یا به انجام رساندن آنچه در باور او دارای اهمیت است، می‌بینند. از نظر ذهنیت‌گرایان، زندگی معنادار در وهله اول حول احساستان نسبت به زندگی خود و پاسخی است که به آن می‌دهید.

طبیعت‌گرایی ترکیبی، به بیان ساده، حاصل پیوند بین دیدگاه‌های عینیت‌گرا و ذهنیت‌گراست. همان‌طور که سوزان وولف به گونه‌ای به یادماندنی بیان کرده: «معنا زمانی پدیدار می‌گردد که کشش ذهنی با گیرایی عینی تلاقی کند» (Wolf 1997a: 211). برای هدایت یک زندگی معنادار، فرد باید به گونه‌ای موفقیت‌آمیز در اقسام درستی از فعالیت‌ها شرکت کند و به واسطه آن‌ها کسب رضایت کند. اگر فرد عدمتاً در اندیشه مشغولیت‌ها و طرح‌های بی‌ارزش باشد، نمی‌تواند یک زندگی معنادار را هدایت کند. همچنین اگر فرد به مشغولیت‌ها و طرح‌های به لحاظ عینی با اهمیت و ارزشمند توجه نکند قادر به هدایت یک زندگی معنادار نیست. نه یک فرد کرخت و معتاد به تلویزیونِ راضی و نه یک فرد خیّر ناراضی هیچ‌کدام زندگی معناداری ندارند – یکی از کارهای نادرستِ خود راضی است، دیگری گرچه کار درست را انجام می‌دهد، از آن راضی نیست.

برخلاف همه نظریه‌های طبیعت‌گرایانه معنا، فراتطبیعت‌گرایی وجود خدا را، در کنار جهت‌دهی مناسب به زندگی حول [محور] خدا، برای زندگی معنادار لازم و کافی می‌داند. الزامات معنا در نظریه فراتطبیعت‌گرایی عموماً سه گانه است: خدا باید وجود داشته باشد (متافیزیکی)، فرد باید به تعییری

مرتبط به خدا باور داشته باشد (شناختی)، و، در نهایت، فرد باید به گونه‌ای مناسب زندگی اش را حول خداوند جهت دهد (اخلاقی / عملی). البته، بر سر جزئیات دقیق بحث و مجادله بسیاری وجود دارد، همان‌طور که درباره هر یک از این نظریه‌های عمومی معنا چنین است. مثلاً، از نظر برخی طبیعت‌گرایان عینیت‌گرا، ارزش‌های عینی مورد تأکید عبارت‌اند از دستاوردهای خلاقانه واجد ارزش بسیار، در حالی که از نظر دیگران، روابط خانوادگی اهمیت بیشتری دارند.

چگونه ممکن است دیدگاه‌های کنفوسیوس در چارچوب دستهٔ سه‌تایی معنا (فهم‌پذیری، هدف، ارزش) و نظریه‌های گوناگون معنا قرار گیرند؟ تلاش برای پاسخ دادن به این پرسش خطر نسبت دادن تابهنجام ایده‌هایی را به حکیم چینی کهن در پی دارد که با او بیگانه بوده‌اند. در هیچ کجای منتخبات<sup>۱</sup> دیده نمی‌شود که کنفوسیوس سعی در ارائه چیزی شبیه به نظریه معنا (یا، از این گذشته، خوشبختی و اصول اخلاقی) داشته باشد. همان‌طور که در ادامه مشخص می‌شود، آنچه کنفوسیوس ارائه می‌دهد، تصویری از خوب یا بد پیش رفتن زندگی‌های بشری، و بحث‌های اساسی درباره آن چیزی است که در زندگی اهمیت دارد.

با ملاک نظریه‌های معنا، می‌توان با دلیل و برهان ثابت کرد که بحث کنفوسیوس نکات مرتبط و مشترکی با دیدگاه‌های عینیت‌گرایان و، به‌ویژه، دیدگاه‌های طبیعت‌گرایان ترکیبی دارد. او به‌وضوح بین زندگی‌های کم‌اهمیت و شکوهمند تمایز قایل می‌شود، در حالی که همزمان تصویری از زندگی ایدئال می‌سازد، به صورت زندگی‌ای که از نظر درونی رضایت‌بخش است: «چه شایسته مردی بود یان هوی! زندگی در معبری باریک، و گذران با سبدی غلات و مشکی پر از آب – دیگر افراد نمی‌توانستند سختی را تاب آورند، لیک سختی هرگز شادمانی هوی را

تباه نکرد» (*Analects* 6.11). دیدگاه‌های او راجع به خانواده و آیین که در ادامه بررسی می‌کنیم نکات حائز اهمیتی را از ارتباط بین اندیشه او و نظریه‌های امروزین راجع به آنچه زندگی را معنادار می‌سازد آشکار می‌کنند (مثالاً بنگرید به: Levy 2005; Metz 2012: esp. ch. 12; Thomas 2005; Velleman 2005).

### آموزه‌های اصلی کنفوسیوس

آموزه‌های کنفوسیوس می‌تواند در بحث زندگی‌های معنادار، بهویژه در خصوص انواع اعمال و ارزش‌هایی که سهمی در معنای زندگی دارند، سهیم باشد. او اگرچه نظریه‌پرداز نبود، ناظر عاقل و فرزانه زندگی بشر بود که در جستجوی چیزی بود که به‌واقع اهمیت داشت و می‌فهمید که تمامی غایات ارزش یکسانی ندارند: «فرد بزرگ‌منش فضیلت را گرامی می‌دارد، در حالی که فرد تنگ‌نظر دارایی‌های مادی را گرامی می‌دارد» (*Analects* 4.11). در نتیجه، ما روی پیشنهادات بنیادی تمرکز می‌کنیم، آن اعمال و ارزش‌هایی که کنفوسیوس برای زندگی‌های معنادار حیاتی می‌داند، به طور خاص آیین و خانواده. نه آیین و نه خانواده، هیچ‌کدام، موضوعات جدی مورد بررسی در فلسفه تحلیلی غربی امروزین نیستند، و تنها بدین دلیل، کنفوسیوس – صرف‌نظر از آنکه در نهایت شخص با او موافق است یا نه – در شکل‌گیری درک ما از معنا در زندگی سهمی دارد، و ما را به سوی ارزش‌های فراموش شده‌ای هدایت می‌کند که درخور مطالعه دقیق‌تر هستند. این امر شایان توجه است که چگونه مباحث فلسفی امروزین در باب معنا در زندگی اغلب یا بر فعالیت‌های فکری عالی (ریاضیاتی، علمی، موسیقایی، هنری) تمرکز دارند یا بر طرح‌های عظیم (درمان سلطان، ریشه‌کنی خشکسالی). [در واقع] تمایل به تمرکز روی شخصیت‌هایی وجود دارد که تا حد زیادی نمونه این ارزش‌ها هستند: موتسارت، میکل آنژ،

شوایتزر، یا مادر ترزا. اما زندگی غالب مردم بر چنین مهارت‌های فوق‌العاده‌ای متتمرکز نیست. عمدۀ زندگی‌های بشری حول فعالیت‌ها و تجارب نسبتاً دنیوی مانند لذاید ساده، ارتباط با همسایگان، و بزرگ کردن کودکان بنا می‌شود. بحث درباره موضوعاتی مانند معنای زندگی باید برگرفته از تجارب و ارزش‌هایی باشد که زندگی مردم را به گسترده‌ترین وجه ممکن تحت تأثیر قرار می‌دهند. در اینجا تأمل بر اندیشه‌های کنفوسیوس، که برای بیش از دوهزار سال تأثیر عظیمی در فرهنگ‌های تمدن مشرق‌زمین گذاشت، می‌تواند به ما کمک کند نسبت به مسائلی که برای عمدۀ مردم بسیار مهم است حساس بمانیم.

### آیین‌ها

بنیامین شوارتز آیین را به این صورت تعریف می‌کند: «تمامی هنجارگذاری‌های رفتاری 'عینی'، اعم از مناسک، مراسم، آداب، یا رفتار عمومی، که موجودات انسانی و جان‌ها را با هم در شبکه‌هایی از نقش‌های میانکنشی در خانواده، در جامعه بشری، و با قلمرو روحانی فراسو پیوند می‌دهد» (Schwartz 1985: 67). آیین‌ها، به عنوان جنبه‌ای اصلی از آموزه‌های کنفوسیوس، با وام گرفتن از شیوه بیان چنگیانگ لی،<sup>1</sup> «دستور زبان فرهنگی» را برای هدایت جهان اجتماعی در اختیار می‌گذارند. درست همان‌طور که یک ساختار دستور زبانی مفروض به انگلیسی‌زبانان اجازه می‌دهد گفتار فرد دیگری را بفهمند، آیین‌ها الگوها و ساختار مبنای رفتار و پاسخ را در اختیار می‌گذارند. جهانی را در نظر بگیرید که هیچ‌گونه درک هنجاری درباره این‌که فرد در صفت باید در چه فاصله‌ای از غریبه‌ها بایستد، انواع ژست‌های بدنی مناسب، یا کلماتی که توهین‌آمیز تلقی می‌شوند، ندارد. بدون چنین هنجارها و تشریفاتی،

زندگی اجتماعی از هم می‌پاشد. با فرض این‌که تجلی و رشد جامعه‌گرایی و زندگی اشتراکی ما در حوزهٔ عمومی منابع ارزشمند معنا برای زندگی‌هایمان هستند، آیین‌ها در به وجود آوردن شرایط لازم برای حصول معنا از طریق مراودات اجتماعی نقش مهمی ایفا می‌کنند.

در همین مورد، آیین‌ها می‌توانند با دگرگون کردن تجارب اصلی بشر به طرقی که اعضای یک جامعه را به هم پیوند دهد، در معنا سهیم شوند. دربارهٔ آیین‌های تشریفاتی، مانند مراسم فارغ‌التحصیلی کالج، بیندیشید. مراسم فارغ‌التحصیلی، با توجه به کار سخت، از خودگذشتگی، و فدایکاری دانشجویان، والدین، و خانواده‌ها، رویداد مهمی در زندگی فرد محسوب می‌شود. همچنین به ما کمک می‌کند مراتب قدرشناصی خود را از حمایتی که از دیگران دریافت کرده‌ایم ابراز کنیم، و برای بیان آن محبت‌ها از طریق جشن شادی‌بخش، زمان و مکان مناسبی را تخصیص می‌دهد. وقتی آیین‌های تشریفاتی به‌خوبی برگزار شوند، تجربه‌ای عمیقاً پریار به دست می‌آید که روابط نزدیک را تقویت می‌کند و نیروی محرکی برای دانشجویان به وجود می‌آورد که در زندگی شان پیش روند.

مثالی دیگر، که کنفوسیوس بیشتر بدان پرداخته، آیین خاکسپاری است. همچون مراسم فارغ‌التحصیلی، که کمک می‌کند بیان مناسبی برای برخی احساسات اولیه مانند حق شناسی و غرور بیابیم، مراسم خاکسپاری ابراز مناسب احساس بنیادین و قدرتمند غم بشری را ممکن می‌سازد. شونزی<sup>۱</sup> (یکی از اولین و برجسته‌ترین پیروان کنفوسیوس) نقش و اهمیت [آیین‌های] خاکسپاری را این‌گونه توضیح می‌دهد:

دلیل دورهٔ سوگواری سه‌ساله چیست؟ من می‌گویم: دورهٔ سوگواری سه‌ساله تمایلات افراد را می‌سنجد و به آن‌ها شکل مناسبی می‌دهد. از همین رو، گروه‌های مختلف مردم را می‌آزاد و برای خویشاوندان دور و

نزدیک و برای افراد اصیل یا معمولی مقررات مختلفی اختصاص می‌دهد که نه کسی می‌تواند به آن اضافه کند و نه از آن کم کند. بنابراین من می‌گویم: این روشی است که نه می‌تواند تعدیل شود نه تغییر کند. وقتی زخمی بزرگ است، روزهای متمادی باقی می‌ماند. وقتی آسیب عمیق است، بهبود کند است. دوره سه‌ساله سوگواری تمایلات افراد را می‌سنجد و به آن‌ها شکل مناسبی می‌دهد. این روشی است که با آن فرد برای پیشینه آسیب حدی قابل می‌شود.

(Xunzi third century BCE: 213)

آیین‌ها، به واسطه قدرت سنت و فرهنگ، به کار شکل دهی و بیان برخی تمایلات بنیادی مثل شادی و غم می‌آیند و آن‌ها را به تجربه‌های انسانی عمیقی تبدیل می‌کنند. این تجارب قدرتمند، ظرفیت‌های احساسی ما را گسترش می‌دهند و به ما کمک می‌کنند عمیقاً احساس انسان بودن داشته باشیم، و غالب به ما یادآوری می‌کنند که چه چیزی برای ما بیشترین اهمیت را دارد. در حالی که نباید سهم میانکنش‌ها و رویدادهای کوچک را در زندگی‌های معنادار نادیده بگیریم، باید اذعان کنیم که مراسم خاص مانند فارغ‌التحصیلی، خاکسپاری، یا ازدواج چه جایگاه منحصر به‌فردی در قلب‌هایمان اشغال می‌کنند، و غالب گرانبهاترین تجاربی هستند که در مسیر زندگی‌مان به دست می‌آوریم.

### خانواده

تمرکز بر ارزش خانواده، با درکانون توجه قرار دادن فضیلت وظیفه‌شناسی در قبال پدر و مادر (xiao)، یکی از عناصر اصلی اصول و عقاید کنفوسیوس است. با این حال، همه این را دیدگاهی مثبت نمی‌بینند. برتراند راسل خاطرنشان می‌سازد، «وظیفه‌شناسی در قبال پدر و مادر، و عموماً قدرت خانواده، احتمالاً ضعیف‌ترین نکات در اخلاقیات

کنفوسیوسی است، تنها نکته‌ای که در آن نظام به طور جدی از عقل سلیم فاصله می‌گیرد» (Russell 1922: 40). از سوی دیگر، مفهوم خانواده یکی از آن محدود ایده‌های فراسوی فرهنگ و زمان است، و مطالعات روان‌شناسی تجربی در قرن گذشته اثر عظیمی را که والدین و سریرستان بر کودکان دارند تأیید کرده است.<sup>(۶)</sup> هر کس که از نوزادان و خردسالان نگهداری کرده است می‌تواند شهادت دهد که چه میزان مراقبت و توجه نهانها برای حفظ جان آن‌ها بلکه همچنین برای رشد اجتماعی و عاطفی ایشان نیاز است. در سنت کنفوسیوسی، تأکید اصلی روی وظایف فرزندی کودکان نسبت به والدین بوده است و تحت فضیلت وظیفه‌شناسی در قبال پدر و مادر (xiao)، که استانداردهای خاصی از تفکر و رفتار را مشخص می‌کند، توصیف می‌شود Mengzi fourth-third centuries BCE: 4A.

از نظر کنفوسیوس، ارزش‌ها و شخصیتی که در آغاز درون بستر خانواده و به واسطه آموزه‌های والدین شکل می‌یابد، نقشی اساسی در رشد ما به عنوان کنشگران اخلاقی ایفا می‌کند. بر اساس باور کنفوسیوس، رشد و تمرين عشق طبیعی فرد به والدین اساس دیگر فضایل اخلاقی است: «انسان بزرگ‌منش خود را به ریشه‌هایش متصل می‌کند. وقتی ریشه‌ها به محکمی پابرجا هستند، طریقت رشد خواهد کرد.» آیا می‌توان وظیفه‌شناسی در قبال پدر و مادر و احترام به بزرگ‌ترها را ریشه نیکی ندانست؟ (Analects 1.2) این اندیشه‌ها نشان می‌دهند که خانواده‌ها نقشی اساسی در شیوه تفکر ما راجع به معناداری در زندگی – انواع فعالیت‌ها، تعهدات، و نیکی‌هایی که برای ما دارای اهمیت هستند – ایفا می‌کنند.

اما آیا خانواده در کنار تأثیرات معرفت‌شناختی در طرز تفکر ما درباره معنا، خود نیز می‌تواند به عنوان منبع ارزشمندی از معنا عمل کند؟ برای بیشتر مردم، روابط خانوادگی به عنوان صمیمانه‌ترین و دیرپا‌ترین روابط بشری به قوت خود باقی است. البته تصور فرد از ارزش خانواده نیز

بستگی به دیدگاه ویژه او به عنوان یکی از اعضا دارد. طرز فکر والدین، کودکان، خواهر و برادر، پدریزبرگ و مادریزبرگ، خاله و دایی راجع به یکدیگر، نقش منحصر به فرد و هدف‌شان در چارچوب آن خانواده، همگی تنوع گستره و با اهمیتی دارند. اجازه دهید در این جا تنها بر یک چشم‌انداز برای درک آن که چگونه ارتباط فرد با خانواده می‌تواند در معناداری زندگی او سهم داشته باشد تمرکز کنیم – چشم‌انداز والدین. دیدن تولد کودک، شنیدن صدای اولین گریه آن‌ها، و دیدن نخستین گام‌هایشان بی‌شك منابعی از معنا و شادمانی عمیق هستند. والدین همچنین برای اطمینان از این‌که فرزندانشان جوانانی سالم، فعال، و به لحاظ اخلاقی نیکو می‌شوند که می‌توانند زندگی‌های پربار و شادی داشته باشند سخت کار می‌کنند و انرژی زیادی صرف بزرگ کردن آن‌ها می‌کنند. خود پروژه پرورش، که فرهنگ و تمدن بشری وابسته به آن است، منبع مهم معنا و هدف است.

مفهوم دیگری که می‌توانیم از آن کمک بگیریم، و در بین فلاسفه امروزین مورد بحث است، روایتگری است. از سختی‌هایی که ما در زندگی‌هایمان با آن دست به گریبانیم فناپذیری مان است. به دنیا آوردن و پرورش کودکان به یک معنا نوعی شیوه «ادامه دادن» است، نوعی شیوه دیدن میراث و ارزش‌های خود که از حیات خود آدمی فراتر می‌روند.<sup>(۷)</sup> کودکان والدین خود را به آینده پیوند می‌دهند، هرچند آینده‌ای باشد که آن‌ها در آن وجود ندارند، و به این شیوه قوس روایی والدین را هم طولانی‌تر و هم ستبرتر می‌کنند. آن‌ها با تبدیل شدن به شاهدی برای زندگی جدید بشری، و شریک شدن در کشف‌ها، شادی‌ها، و درد کودکان، آن قوس را ستبرتر می‌کنند. به تمامی داستان‌هایی بیندیشید که والدین در هر مرحله درباره فرزندانشان می‌گویند (که گاه موجب آزار دیگران می‌شود). این داستان‌ها نشان می‌دهند که زندگی‌های کودکان به

نحوی عمیق و صمیمانه با زندگی‌های خود والدین گره خورده است. و به واسطه این درهم‌تینیدگی، داستان زندگی والدین از طریق زندگی‌های کودکان امتداد می‌یابد. کودکان بالغ با داستان‌هایی که درباره والدینشان می‌گویند، و فرهنگ و سنت‌هایی که در زندگی‌هایشان استمرار می‌بخشنند، به حفظ پلی بین گذشته و اکنون کمک می‌کنند.

با بازگشتی کوتاه به سه دسته‌گسترده معنا (فهم‌پذیری، هدف، ارزش) به نظر می‌رسد آیین و خانواده هر دو شیوه‌های متفاوتی از ابراز هر سه نوع معنا در اختیار می‌گذارند. مثلاً، آیین‌ها کمک می‌کنند رفتارها و گفتارمان برای دیگران مفهوم باشد (فهم‌پذیری-معنا)، و به ما اجازه می‌دهند برخی احساسات اصلی مانند حق‌شناصی و غم را خودخواسته ابراز کنیم (هدف-معنا)، و کمک می‌کنند برخی رویدادها مانند مرگ را به عنوان چیزی که از اهمیتی ویژه برخوردار است بازشناسیم (ارزش-معنا). خانواده‌ها به ویژه برای ایجاد هدف و ارزش در زندگی‌هایمان پذیرا به نظر می‌رسند. مطالعات تجربی اخیر نشان می‌دهد که با این که والدین شادی هدفمندی بزرگ‌تری را به دست می‌آورند (بنگرید به White and Dolan 2009). علاوه بر این، پدری و مادری موجب اتفاقات خاصی می‌شود که بالذات عمیق یا ارزشمند هستند، مانند تولد کودک.

وقتی از دید معناداری در زندگی بشری به آیین‌ها و خانواده‌ها می‌اندیشیم، وجه اشتراک این دو شگردشان در کمک به ساختن، تقویت و حفظ روابط بشری و جوامع است. این حقیقت که انسان موجودی بسیار اجتماعی است، با این که ظاهراً واضح است، به شدت حائز اهمیت است. این ایده که ما با «حرکت به خارج از خودمان» و به اشتراک گذاشتن زندگی‌هایمان با دیگران به زندگی‌هایمان معنا می‌دهیم بیانگر این نکته اساسی است. جاناتان هایت<sup>1</sup> این‌گونه اظهارنظر می‌کند:

یکی از بزرگ‌ترین چالش‌های مدرنیته آن است که اکنون باید کندوها یا برای خود بباییم. ما نمی‌توانیم آن‌ها را تنها یی بسازیم، همان‌گونه که نمی‌توانیم تنها یی یک زبان برای خود ابداع کنیم. اما دیدگاه روان‌شناسی مثبت‌نگر آن است که اگر از ظرفیت خود برای غرقگی حیات‌بخش<sup>۱</sup> بهره ببریم و خود را به پروژه‌ها و مردم پیوند دهیم، می‌توانیم معنا را در زندگی بباییم. می‌توانیم در خلق چیزی بزرگ‌تر از خودمان شریک شویم یا بدان بپیوندیم. می‌توانیم در تعقیب اهداف مشترک، که در ارزش‌های مشترک و سنت‌های اشتراکی خانه کرده، به دیگران بپیوندیم.

(Haidt 2010: 100-1)

چارچوب کنفوسیوسی آیین و خانواده می‌تواند به مثابه روشی جهت ایجاد کندویی سالم برای مخلوقات فوق اجتماعی مانند خودمان درک شود. نخست، ما باید خانواده‌های سالمی تشکیل دهیم که با مراقبت و محبت دو جانبه بین کوکان و والدین استحکام یافته‌اند. دوم، باید در آیین‌هایی که به ما اجازه ابراز آن احساسات عمیق شادی و غم را در جمع می‌دهند، و همچنین هنجارهای اجتماعی سامان‌دهنده رفتارهایمان را پایه‌ریزی می‌کنند، شرکت کنیم. راجع به ایده‌های خاص کنفوسیوس در مورد خانواده و آیین‌ها هر نظری داشته باشیم، حقیقت بسیاری در این نگرش کلی کنفوسیوسی نهفته است که زندگی‌های معنادار در انزوای مطلق به وجود نمی‌آیند، بلکه در خانواده‌ها، فرهنگ، و سنت پرورش می‌یابند، که تمام آن‌ها به ما اجازه می‌دهند تا احساسات و گرایشات ابتدایی را که برای طبیعت بشری ما اساسی‌اند رشد دهیم و ابراز کنیم. با در نظر گرفتن ادعای کنفوسیوس که زندگی‌های ایدئال باید از نظر درونی رضایت‌بخش باشند، روابط خانوادگی موارد مناسب و قابل قبولی برای افزودن معنا در زندگی به تعابیر ذهنی، عینی، و بهویژه ترکیبی هستند. از

نظر کنفوسیوس و پیروانش، آیین‌ها دارای ارزش معنوی نیز هستند، و تقدس واقعیت را، بهویژه در روابط انسانی، آشکار می‌کنند. از این لحاظ، آیین‌ها همچنین می‌توانند به زندگی فرد معنای دینی ببخشنند. با وجود این‌که کنفوسیوس بهوضوح از مقوله‌های نظری معنای عینی، ذهنی، تربیتی، و فراتری از استفاده نکرد، آموزه‌های او در زمینه خانواده و آیین می‌تواند حاکی از منابع معنادار فراموش شده‌ای باشد که ممکن است پیامدهای مهمی برای هر یک از این نظریه‌های امروزی داشته باشند.<sup>(۸)</sup>

### یادداشت‌ها

#### 1. Sixth-fifth centuries BCE.

۲. سکوت نسبی سنت تحلیلی مشخصه سنت قاره‌ای نبوده است.
۳. تردید فیلسوفان تحلیلی همچنین نتیجه فرضیه‌های متافیزیکی قابل منازعه‌ای است که اغلب با پرسش‌های راجع به معنای زندگی همراه‌اند، تا آنجایی که معنای زندگی احتمالاً نیازمند وجود خداوند یا گونه‌ای قلمرو متعالی است.
۴. برخی مثال‌های معنا می‌توانند در بیش از یک مقوله جای گیرند.
۵. می‌توان در چارچوب مقوله هدف-معنا تمایز بیشتری گذاشت تا چیزهایی مانند قصد-معنا را شامل شود. یک زندگی با قصد-معنا گونه‌ای از زندگی است که در آن کنشگر آن طور که باید و شاید بخش‌های مهم زندگی اش را قصد می‌کند، به جای آن‌که بگذارد چیزی برخلاف اراده‌اش به او تحمیل شود یا بی‌حساب و کتاب زندگی کند. او به‌واقع قصد دارد آنچه را می‌خواهد انجام دهد.
۶. مثلًا، «نظریه دلبستگی» بسیار تأثیرگذار جان بالبی - که از پیشوایه تجربی عظیمی برخوردار است - اهمیت سرپرستان در پرورش درست کودکان را نشان می‌دهد.
۷. این بدین معنا نیست که راه‌های دیگری برای «ادامه دادن» وجود ندارد؛ مثلاً، از طریق تدریس یا ساختن سازمان‌هایی که پس از زندگی فرد باقی می‌مانند.
۸. از آن باریل و میکالات بابت بازخوردهای مفیدشان سپاسگزاریم.